

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Quan par la flors josta-l vert foill > Tradizione  
manoscritta > CANZONIERE R

---

# CANZONIERE R

- letto 577 volte

## Edizione diplomatica

---



**B. de ue(n)tadorn.**

Can par la flor iostal uert fuelh. e uei lo tems  
  
clar e sere. et aug lo chans dauzels pel bruelh quem ados-  
  
sal cor em reue. mais lauzel chanton a lauzor. ieu pl(us)  
  
ai de ioi en mon cor. dei ben chantar car tug li miei ior-  
  
nal. son ioi e chan que no pens de ren als. Sela  
del mo(n) q(ui)eu  
pl(us) uuelh  
e plus am. de cor e de fe. au be totz mos precx. els acuelh. els  
motz escota. e rete. e si hom p(er) ben amar mor. morrai car  
e(n) mo(n) cor li port amor. ta(n) fine natural. q(ue) tug son fal-  
mi li plus lial. Tals i so(n) q(ue) an mais derguelhs. ca(n) gra(n)  
gaug ni gra(n) be lor ue. mas ieu soi de melhor escuelh. e  
pus francx can dieus me fai be. coras quieu fos damor a  
lor. ara soi be ue(n)gutz al cor. m(er)ce mi dons non ai par ni e-  
gal. res nom sofranh sol que uos dieus mi sal. Ca(n)t  
mi me(m)bra q(ui)eu amar suelh la falsa de mala m(er)ce. deus  
q(ue)n tal ira macuelh. q(ue) p(er) pauc de ioi no(m)z recre. do-  
per  
qui ai amor. p(er) la boccam metetz al cor .i. dos bazar de fi-  
namor coral. cora qi(m) meta ioi e(m) get ira mortal.

- letto 473 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| B. de ue(n)tadorn. | B. de Ventadorn. |
| I                  | I                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Can par la flor iostal uert fuelh. e uei lo tems<br/>clar e sere. et aug lo chans dauzels pel bruelh quem ados-<br/>sal cor em reue. mais lauzel chanton a lauzor. ieu pl(us)<br/>ai de ioi en mon cor. dei ben chantar car tug li miei ior-<br/>nal. son ioi e chan que no pens de ren als.</p>               | <p>Can par la flor iosta·l vert fuelh<br/>e vei lo tems clar e sere<br/>et aug lo chans d?auzels pel bruelh<br/>que m?adossa·l cor e·m reve,<br/>mais l?auzel chanton a lauzor,<br/>ieu plus ai de ioi en mon cor,<br/>dei ben chantar, car tug li miei iornal<br/>son ioi e chan, que no pens de ren als.</p>     |
| II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Sela<br/>del mo(n) q(ui)eu<br/>pl(us) uuelh<br/>e plus am. de cor e de fe. au be totz mos precx. els acuelh. els<br/>motz escota. e rete. e si hom p(er) ben amar mor. morrai car<br/>e(n) mo(n) cor li port amor. ta(n) fine natural. q(ue) tug son fals vas<br/>mi li plus lial.</p>                         | <p>Sela del mon qu?ieu plus vuelh<br/>e plus am de cor e de fe,<br/>au be totz mos precx e·ls acuelh<br/>e·ls motz escota e rete.<br/>E si hom per ben amar mor,<br/>morrai, car en mon cor<br/>li port amor tan fin?e natural<br/>que tug son fals vas mi li plus lial.</p>                                       |
| III                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tals i so(n) q(ue) an mais derguelhs. ca(n) gra(n)<br/>gaug ni gra(n) be lor ue. mas ieu soi de melhor escuelh. e<br/>pus francx can dieus me fai be. coras quieu fos damor a<br/>lor. ara soi be ue(n)gutz al cor. m(er)ce mi dons non ai par ni e(n)-<br/>gal. res nom sofranh sol que uos dieus mi sal.</p> | <p>Tals i son que an mais d?erguelhs,<br/>can gran gaug ni gran be lor ve;<br/>mas ieu soi de melhor escuelh<br/>e pus francx, can Dieus me fai be.<br/>C?oras qu?ieu fos d?amor a l?or,<br/>ara soi be vengutz al cor.<br/>Merce midons! Non ai par ni engal.<br/>Res no·m sofranh, sol que vos Dieus mi sal!</p> |
| IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Ca(n)t<br/>mi me(m)bra q(ui)eu amar suelh la falsa de mala m(er)ce. deus dic<br/>q(ue)n tal ira macuelh. q(ue) p(er) pauc de ioi no(m)z recre. dona per<br/>qui ai amor. p(er) la boccam metetz al cor .i. dos bazar de fi-<br/>namor coral. cora qi(m) meta ioi e(m) get ira mortal.</p>                      | <p>Cant mi membra qu?ieu amar suelh<br/>la falsa de mala merce,<br/>Deus! Dic qu?en tal ira m?acuelh,<br/>que per pauc de ioi no·mz recre.<br/>Dona, per qui ai amor,<br/>per la bocca·m metetz al cor<br/>un dos bazar de fin?amor coral,<br/>c?ora qi·m meta ioi e·m get ira mortal!</p>                         |

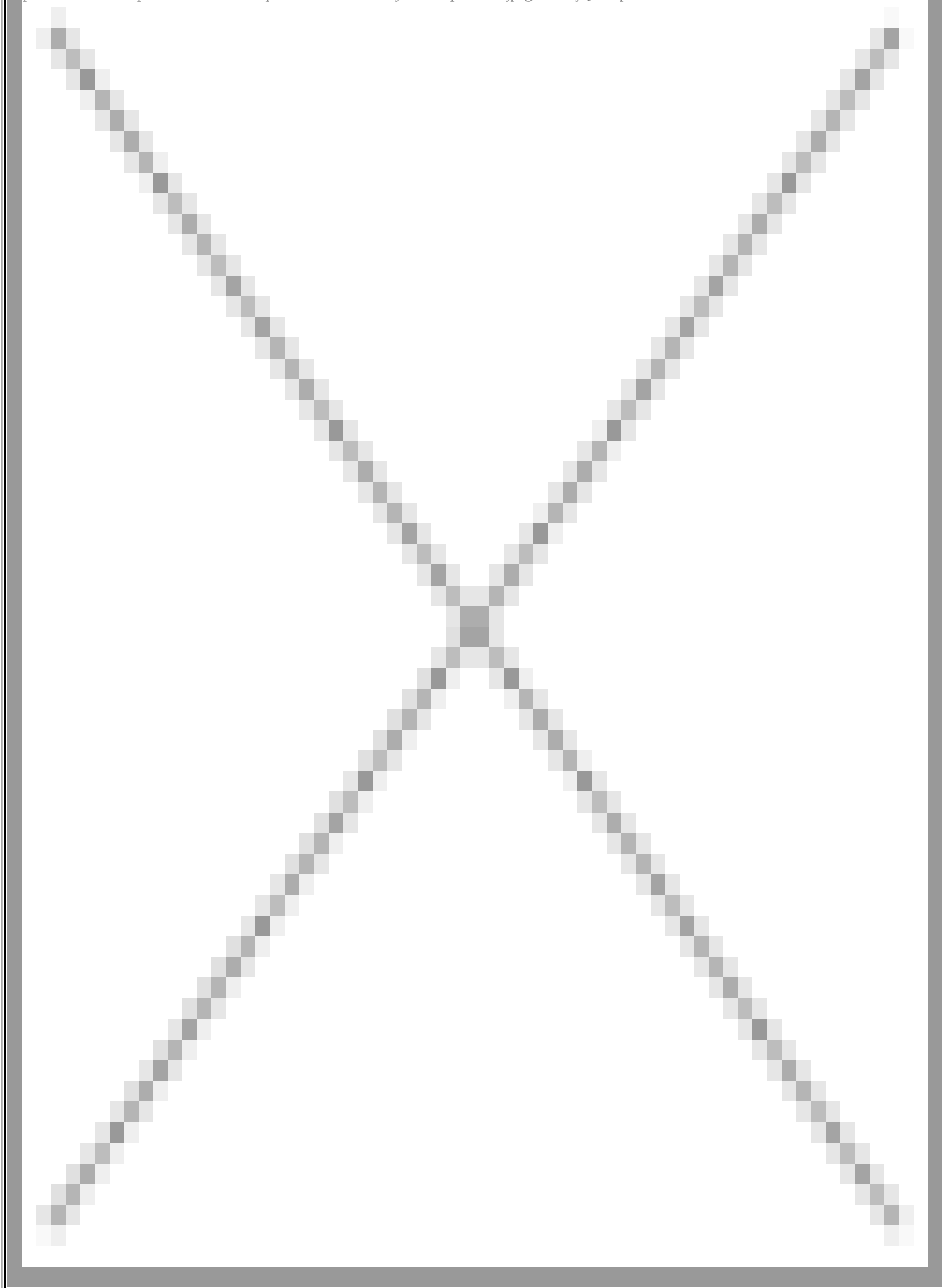
- letto 380 volte

# Riproduzione fotografica



Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/R.jpeg&itok=jQieZSp5>



- letto 373 volte

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-r-91>